

**KÖGEL**

NOVUM: LIGHT & STRONG



**SYSTÈMES INTERCHANGEABLES KÖGEL**



# PASSIONEERING POUR NOS CLIENTS

Quoi de plus intéressant que le transport ? L'avenir du secteur des transports ! Nous nous y consacrons avec toute notre passion et notre énergie. Nous sommes convaincus et savons même par expérience que la rentabilité est une notion qu'il faut constamment repenser pour pouvoir encore l'optimiser. La pression concurrentielle qui s'exerce sur vous, chers clients, se fait de plus en plus forte. Nous sommes heureux de pouvoir vous soulager d'une partie de ce fardeau, non seulement en vous permettant de transporter tous les jours des marchandises avec nos semi-remorques innovantes, mais aussi en vous proposant une collaboration étroite, source de toute innovation. Seule une telle collaboration nous permet de reconnaître immédiatement les besoins et les exigences en constante mutation de nos clients et de leur proposer par là-même des solutions parfaitement adaptées. L'art de l'ingénierie « Made in Germany » auquel nous sommes fidèles depuis plus de 80 ans contribue également à nous faire avancer, au même titre que notre engagement en faveur d'une qualité intransigeante, sans oublier notre équipe compétente et engagée.

**De la pratique au plan en passant par la théorie, puis retour à la pratique. Le « passionneering », ou cette passion inconditionnelle de l'ingénierie, ne s'arrête jamais !**

Tous les défis que vous devez relever sont directement intégrés dans le développement de nos véhicules. Toutes nos innovations, nous les soumettons à des tests intensifs allant bien au-delà des exigences normales. Qu'il s'agisse d'effectuer des manœuvres extrêmes, de transporter des chargements très lourds, de rouler sur des voies accidentées, sous la pluie, la neige, sur le verglas ou encore sous un soleil de plomb, toutes nos semi-remorques sont conçues de manière à faire un sans-faute. C'est uniquement à cette condition que nous sommes satisfaits, en tout cas pour l'instant. C'est la seule façon pour nous d'être sûrs que vous aussi, en tant que clients exigeants, serez satisfaits de nos véhicules. Chaque phase de développement arrivée à terme est pour nous le début d'une nouvelle ère. Car tout ce que nous entreprenons, nous le faisons dans l'intérêt des transports. Nous nous y consacrons avec tout notre passion et notre énergie.

**Pour en savoir davantage sur notre passion inconditionnelle de l'ingénierie et nos standards uniques en matière de qualité, veuillez consulter [www.koegel.com](http://www.koegel.com)**

LA REMORQUE INTER-  
CHANGEABLE AUX MULTI-  
PLES TALENTS :  
**SWAP** .....4

LA REMORQUE  
CHÂSSIS À LONGUE  
DURÉE DE VIE :  
**COMBI** .....6

**REMORQUE POUR TRAFIC  
D'ÉCHANGE COMBI** .....8  
**REMORQUE À ESSIEU  
CENTRAL COMBI** .....9



LES CHÂSSIS  
 PORTE-CONTENEURS  
 FLEXIBLES :  
**PORT ..... 10**

**FAMILLES  
 KÖGEL PORT ..... 14**

**VOTRE AVANTAGE :  
 LA QUALITÉ ..... 15**



# KÖGEL SWAP



Changement à la volée : vous pouvez changer très facilement le plateau interchangeable Kögel Swap. Vous profitez en outre d'une excellente manutention lors du chargement et du déchargement. Ce qui fonctionne parfaitement pour une semi-remorque peut désormais aussi faire ses preuves avec les caisses mobiles. Les avantages de la génération Novum ont bien sûr été également intégrés dans les carrosseries interchangeables des Kögel SWAP : lors du développement, l'accent a été mis non seulement sur la longévité et l'optimisation du poids, mais aussi sur une utilisation simple et sûre du véhicule. Cela se voit notamment aux fermetures des portes actionnables d'une seule main, aux aides au relevage de la bâche coulissante, au cadre extérieur pour un angle d'arrimage optimisé et enfin, aux étriers d'arrimage en T.

## Les points convaincants :

- ✓ Grande solidité
- ✓ Manutention simple
- ✓ Très bon rapport coûts/avantages





**Toit coulissant**



**Bâche coulissante**



## Notre solution pour votre secteur :

**Rail | Boissons**



# KÖGEL COMBI



## Remorque de trafic d'échange



## Remorque à essieu central

Flexibles, bien élaborées et tournées vers l'avenir : grâce à leur flexibilité d'utilisation considérable, les remorques châssis à longue durée de vie des Kögel Combi offrent un concept de transport orienté vers l'avenir pour tout le secteur – une solution intelligente et efficace pour le trafic d'échange.

### Les points convaincants :

- ✓ Grande résistance
- ✓ Énorme flexibilité
- ✓ Faible poids de base





Remorque de trafic d'échange



Remorque à essieu central

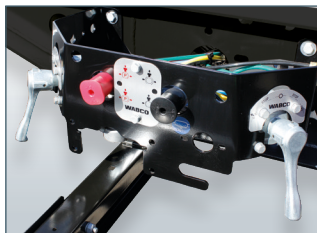


# KÖGEL COMBI

## REMORQUE DE TRAFIC D'ÉCHANGE



Galets de guidage enfichables



Élément de commande : essieux avant et arrière réglables en hauteur séparément

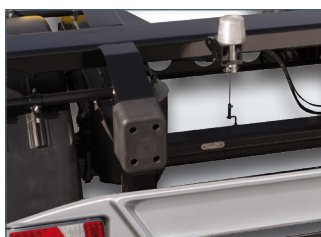


Butée standard

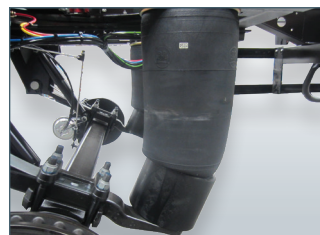


Soufflet de suspension pneumatique

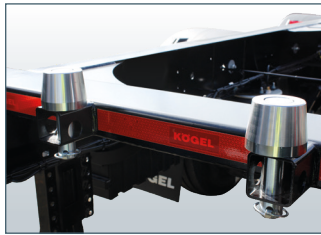
Butoirs en caoutchouc



Pneumatiques 19,5" et 22,5" possibles



## REMORQUE À ESSIEU CENTRAL

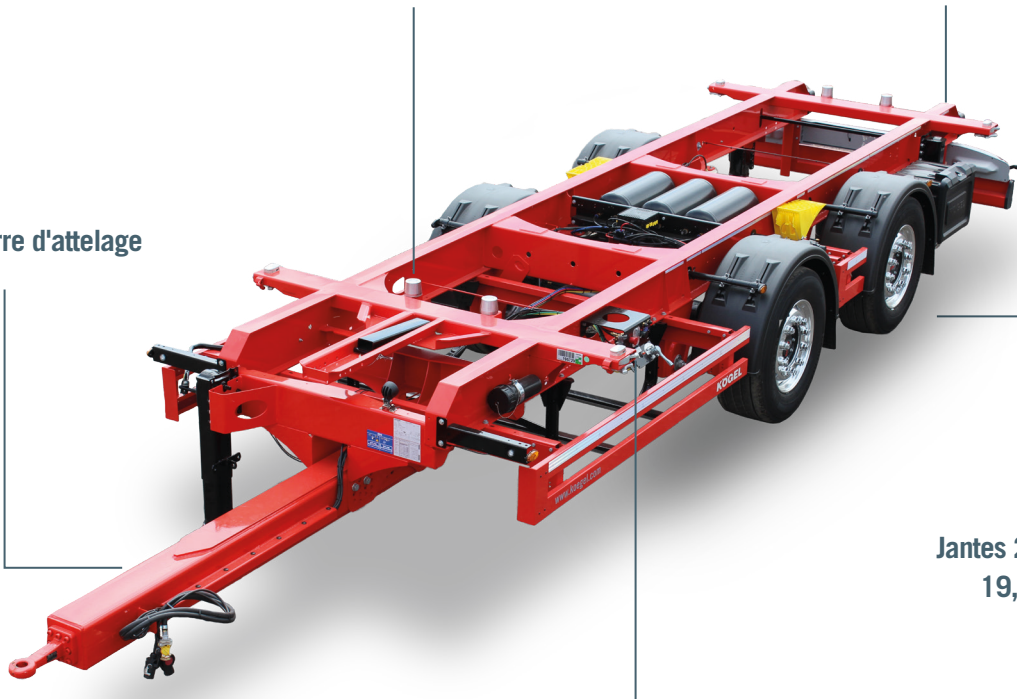


Galets de guidage enfichables



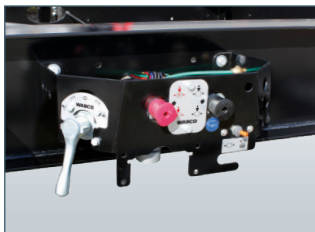
Butoirs en caoutchouc

Barre d'attelage



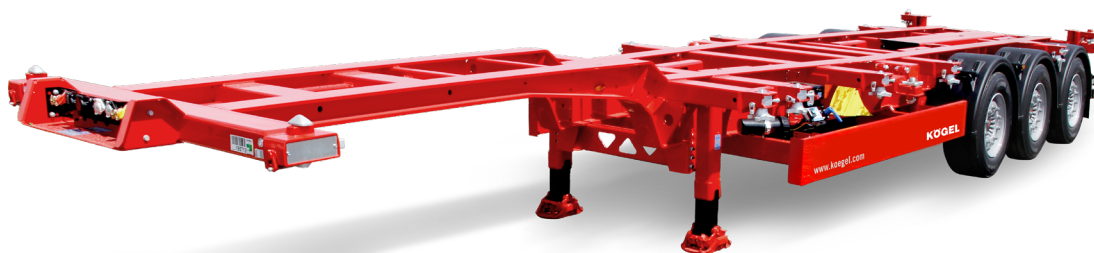
Jantes 22,5"/  
19,5"

Élément de commande avec vanne de desserrage du frein





# KÖGEL PORT



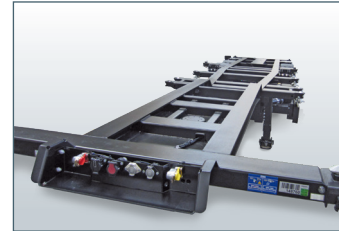
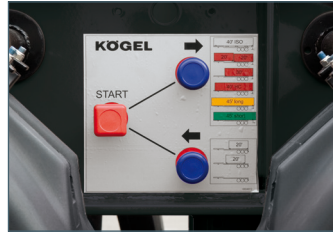
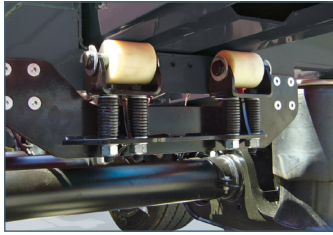
Le transport longue distance de marchandises par conteneurs ne cesse de croître chaque année. Les conteneurs commencent leur voyage, le plus souvent international, par bateau et par train. Pour que le transport soit économique, la charge admissible du conteneur est exploitée au maximum. C'est pourquoi il a fallu concevoir des véhicules spéciaux pour le transport de conteneurs, afin de garantir le respect des poids et dimensions autorisés sur la route, malgré les différents types de conteneurs. Que vous soyez spécialisé dans certains types de conteneurs ou que vous ayez besoin de pouvoir transporter tous les conteneurs normalisés possibles, Kögel dispose du véhicule adapté aux besoins de votre entreprise. Découvrez le châssis porte-conteneurs de toute première classe. Avec des constructions de cadres robustes et une finition de grande qualité, la famille Kögel Port offre un maximum de stabilité et de sécurité. Les semi-remorques porte-conteneurs peuvent supporter des charges importantes et, selon le modèle, elles offrent une grande polyvalence pour le transport combiné. Ce sont les châssis porte-conteneurs idéaux pour des conteneurs de différentes tailles.

## Des châssis porte-conteneurs synonymes de flexibilité

Les châssis Kögel Port sont équipés pour chaque transport. Découvrez votre solution de transport optimale pour conteneurs : un châssis en tant que variante rigide, avec extension arrière (Simplex) ou avec extensions avant et arrière (Duplex).

## Les points convaincants :

- ✓ **Robustesse exceptionnelle**
- ✓ **Très grande variété des modèles**
- ✓ **Charge utile élevée**



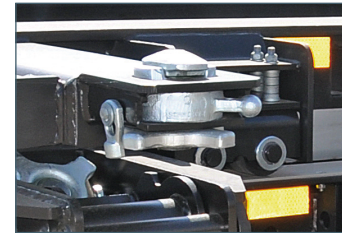
Extension arrière pneumatique

Extension avant



Pare-cycliste latéral fermé (en option)

Dispositif de verrouillage de conteneurs

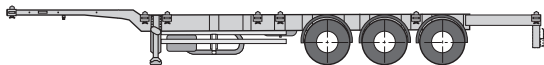


## Notre solution pour votre secteur :

Conteneur 20' | Conteneur 30' | Conteneur 40' | Conteneur 45'



# FAMILLES KÖGEL PORT



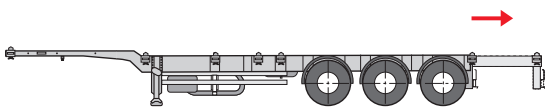
Port 40 Light

## Port 40 Light

1 x 20' ISO au centre  
 2 x 20' ISO  
 1 x 30' ISO affleurant à l'arrière  
 1 x 40' HighCube  
 En option : 1 x 40' ISO

## Port 40 Light

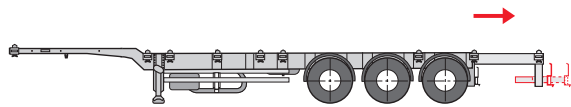
2 x 20' ISO  
 1 x 40' HighCube



Port 40 Simplex (extension arrière)

## Port 40 Simplex (extension arrière)

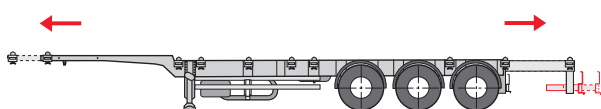
1 x 20' ISO affleurant à l'arrière  
 2 x 20' ISO  
 1 x 30' ISO affleurant à l'arrière  
 1 x 40' HighCube  
 En option : 1 x 20' ISO au centre  
 En option : 1 x 40' ISO



Port 45 Simplex (extension arrière)

## Port 45 Simplex (extension arrière)

1 x 20' ISO au centre  
 1 x 20' ISO affleurant à l'arrière  
 2 x 20' ISO  
 1 x 30' ISO affleurant à l'arrière  
 1 x 40' HighCube  
 1 x 45' HighCube (dérogation obligatoire)  
 En option : 1 x 40' ISO  
 En option : 1 x 45' ISO



Port 45 Duplex (extensions avant et arrière)

## Port 45 Duplex (extensions avant et arrière)

1 x 20' ISO au centre  
 1 x 20' ISO affleurant à l'arrière  
 2 x 20' ISO  
 1 x 30' ISO affleurant à l'arrière  
 1 x 40' HighCube  
 1 x 45' HighCube tunnel court  
 (saillant à l'arrière,  
 dérogation obligatoire)

1 x 45' HighCube tunnel long  
 En option : 1 x 40' ISO

# LES GAGES DE QUALITÉ KÖGEL

**Kögel Assistance 24h Hotline**  
**00800 8285 88-88**



## Sécurité

Des composants bien conçus garantissent une grande sécurité active et passive : éléments d'habillage situés sur le cadre du châssis et spécialement développés pour améliorer l'aérodynamique, dispositif anti-encastrement conforme à la nouvelle directive CE, arrimage du chargement de série selon EN 12642 XL, RSS pour plus de stabilité de conduite, et vérin de levée et de descente à la sécurité optimisée (toit relevable homologué par l'organisme professionnel correspondant). Les véhicules Kögel offrent en outre une excellente tenue de route.



## Électronique et éclairage

Le système de freinage électronique est proposé de série. L'éclairage est entièrement disponible en version LED pour une longue durée de vie et une faible consommation d'électricité.



## Protection anti-encastrement

Toutes les semi-remorques Kögel sont équipées d'une protection anti-encastrement renforcée qui améliore nettement la sécurité passive sur la route et est conforme à la directive européenne UN/ECE-R 58.

## Support des feux

Le support des feux est en plastique résistant aux chocs et garantit une protection totale contre la corrosion. Il peut être monté ou remplacé séparément.



## Arrimage du chargement et résistance de la carrosserie

Kögel répond aux exigences de la norme EN 12642 XL en matière de résistance des carrosseries renforcées. Pour les véhicules qui bénéficient de cette certification, l'arrimage du chargement se fait très simplement : en cas de chargement sécurisé par complémentarité de forme à l'arrière, la carrosserie prend en charge toutes les forces engendrées par la dynamique de conduite conformément à la norme VDI 2700.



## SAV

Des prestations de service complètes sont disponibles à tout moment, quel que soit le lieu où vous vous trouvez, sur le site [www.koegel.com](http://www.koegel.com). Les réparations et les interventions sous garantie peuvent être gérées directement en ligne. L'assistance téléphonique Kögel est disponible 24 heures sur 24 dans de nombreuses langues européennes.



## Nombreux essais

Tous les composants des véhicules sont contrôlés selon les normes les plus strictes par le biais de procédures de tests statiques et dynamiques.



## Structure du cadre

Le cadre en échelle soudé, solide et résistant à la torsion, avec traverses emboîtées pour une charge utile et des charges ponctuelles élevées constitue l'épine dorsale de la génération de véhicules NOVUM de Kögel. Il garantit ainsi une grande durée d'utilisation. Sur nos véhicules de trafic d'échange, un cadre à la fois robuste et léger, composé de deux longerons avec des renforts transversaux supplémentaires et des dispositifs de verrouillage des conteneurs, permet d'optimiser la charge utile et garantit une longue durée de vie du véhicule.



## Protection de l'environnement et durabilité

Les véhicules Kögel contribuent à réduire activement la consommation de carburant et la pollution : l'aérodynamique est optimisée, les émissions sonores sont réduites grâce à une structure étudiée, des mesures strictes ont été adoptées durant la production afin de protéger l'environnement et de favoriser le recyclage des matériaux employés.



# **KÖGEL**

Kögel Trailer GmbH | Am Kögel-Werk 1 | 89349 Burtenbach | Germany  
tél. : +49 8285 88 - 0 | fax : +49 8285 88 -17905 | [info@koegel.com](mailto:info@koegel.com)  
[www.koegel.com](http://www.koegel.com)

Avertissement ! Les semi-remorques doivent exclusivement être utilisées dans le respect de l'ensemble des prescriptions juridiques en matière de circulation routière, des directives imposées par les associations professionnelles et de l'ensemble des dispositions en matière d'arrimage de chargements. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs et de fautes d'impression. Sous réserve de modifications techniques. Imprimé en Allemagne. Réimpression interdite 12/21. Réf. : 100-1103-FR